

vajra-kilaya-mū-tantra-khaṇḍa
Частичка коренной тантры Ваджрного Кинжала

Склоняюсь пред Благословенным Ваджра-кумарой!
Ваджрным Гневным [божеством] отсекается [обычный] гнев.
Величественно полыхает великий синий символ. В центре небесного пространства возникает капля-сущность.
Медитируй на проявление в качестве врат жизненной силы и центр сердца. Сердечные обязательства освобождения силой милосердия соотносятся с сутью убийства и подавления.
Медитируй на обычное сознание как ваджр, [сопоставляя] суть [сознания] и Ваджракилаю.

*oṃ vajra kili kilaya sarva bighnān bam hūm phaṭ
dīpta cakra hana hana hūm phaṭ*

**ОМ ВАДЖРА КИЛИ КИЛЯЯ САРВА БИГХНАН БАМ ХУМ ПХАТ
ДИПТА ЧАКРА ХАНА ХАНА ХУМ ПХАТ**

Пусть те, кто придерживается семейства Ваджракумары, явят сокровищницу достижений ваджра Гневного [божества]! Пусть будет явлено Гневное божество Ваджракилая и достигнута изначальная мудрость [что проявляется] как Гневное [божество]!
Из собственной природы, ваджрной высшей реальности, телесной формы изначальной мудрости всех Просветлённых, я появлюсь как сущность высшей реальности, нестерпимое пылающее Гневное [божество], сокровищница телесной формы.

Пусть ради осуществления целей существ используемыми методами, смогу подчинить всё любовью и милосердием! Пусть стунт совершенными деяния-активность Просветлённого!
Пусть здесь будет даровано посвящение и благословение!

*oṃ vajra krodha hūmkara hūm
garja garja hūm phaṭ
oṃ vajra dipayati hūm
oṃ vajra u yakamukha hūm
oṃ vajra uśaka mukha hūm*

**ОМ ВАДЖРА КРОДХА ХУМКАРА ХУМ
ГАРДЖА ГАРДЖА ХУМ ПХАТ
ОМ ВАДЖРА ДИПАЯТИ ХУМ
ОМ ВАДЖРА У ЯКАМУКХА ХУМ
ОМ ВАДЖРА УШАКА МУКХА ХУМ**

Это - [мантра] великого гневного Хумкары¹, ваджрной богини Ниргоши, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами свиньи и головами ящериц.

*oṃ vajra krodha vijaya hūm
hana hana hūm phaṭ
oṃ vajra krodhi lāsye hūm
oṃ vajra vyāghra mukhi hūm
oṃ vajra krodha samukhi hūm*

**ОМ ВАДЖРА КРОДХА ВИДЖАЯ ХУМ
ХАНА ХАНА ХУМ ПХАТ
ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ЛАСЬЕ ХУМ
ОМ ВАДЖА ВЬЯГХРАМУКХИ ХУМ**

¹ Один из десяти Гневных.

ОМ ВАДЖА КРОДХА СА МУКХИ ХУМ

Это - [мантра] великого гневного Виджайи², богини Ласья, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами тигров и головами грифов.

oṃ vajra krodha nīla daṇḍa hūṃ daha daha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi tītāru hūṃ
oṃ vajra trāna mukha hūṃ

ОМ ВАДЖРА КРОДХА НИЛА ДАНДА ХУМ ДАХА ДАХА ХУМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ТИТАРУ ХУМ

ОМ ВАДЖРА ТРАНАМУКХА ХУМ

Это - [мантра] великого гневного Ниладанды³, богини Ваджраратируна, явленных звероголовых богинь с головами яков и птиц-воронов.

oṃ yamāntaka vajra krodha hūṃ paca paca hūṃ
oṃ vajra krodhi smaśāna pati hūṃ
oṃ vajra harini mukha hūṃ
oṃ vajra ūluka mukha hūṃ

ОМ ЯМАНТАКА ВАДЖРА КРОДХА ХУМ ПАЧА ПАЧА ХУМ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ СМАШАПАТИ ХУМ

ОМ ВАДЖРА ХАРИНИ МУКХА ХУМ

ОМ ВАДЖРА УЛУКА МУКХА ХУМ

Это - [мантра] гневного Ямантаки⁴, богини Шмашаника, явленных звероголовых богинь с головами оленей и головами сов.

oṃ vajra krodha ārya acala hūṃ
bandha bandha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi muhala hūṃ
oṃ vajra ryagi mukha hūṃ
oṃ vajra preta mukha hūṃ

ОМ ВАДЖРА КРОДХА АРЬЯ АЧАЛА ХУМ

БАНДХА БАНДХА ХУМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ МУХАЛА ХУМ

ОМ ВАДЖРА РЬЯГИ МУКХА ХУМ

ОМ ВАДЖРА ПРЕТАМУКХА ХУМ

Это - [мантры] великого гневного защитника Ачалы⁵, ваджрной богини Ваджрамушика, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами леопардов и головами воронов.

oṃ vajra krodha hayagriva hulu hulu hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi jayati hūṃ
oṃ vajra krodhi vara mukha hūṃ
oṃ vajra pakṣita mukhi hūṃ

ОМ ВАДЖРА КРОДХА ХАЯГРИВА ХУЛУ ХУЛУ ХУМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ДЖАЯТИ ХУМ

2 Один из десяти Гневных.

3 Один из десяти Гневных.

4 Один из десяти Гневных.

5 Один из десяти Гневных.

**ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ВАРАМУКХА ХУМ
ОМ ВАДЖРА ПАКШИТА МУКХИ ХУМ**

Это - [мантра] гневного Хаягривы, ваджрной богини Чандали, явленных звероголовых богинь с головами кошки и головами удода.

*oṃ vajra krodha aparājita hūṃ
tiṣṭha tiṣṭha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi savyati hūṃ
oṃ vajra srikala mukhi hūṃ
oṃ vajra pañca rana mukhi hūṃ*

**ОМ ВАДЖА КРОДХА АПАРАДЖИТА ХУМ
ТИШТХА ТИШТХА ХУМ ПХАТ
ОМ ВАДЖРА КРОДХИ САВЬЯТИ ХУМ
ОМ ВАДЖРА СРИКАЛА МУКХИ ХУМ
ОМ ВАДЖРА ПАНЬЧА РАНА МУКХИ ХУМ**

Это - [мантра] гневного Апараджиты⁶, ваджрной богини Кандатопы, явленных звероголовых богинь с головами воробьёв и головами шакалов.

*oṃ vajra krodha amṛta kuṇḍali hūṃ
chindha chindha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi savyamati hūṃ
oṃ vajra simha mukha hūṃ
oṃ vajra titila mukha hūṃ*

**ОМ ВАДЖА КРОДХА АМРТА КУНДАЛИ ХУМ
ЧХИНДХА ЧХИНДХА ХУМ ПХАТ
ОМ ВАДЖРА КРОДХИ САВЬЯМАТИ ХУМ
ОМ ВАДЖРА СИМКХА МУКХА ХУМ
ОМ ВАДЖРА ТИТИЛА МУКХА ХУМ**

Это - [мантра] гневного Ваджрамрты⁷, ваджрной богини Савьямати, явленных звероголовых богинь с головами львов и головами летучей мыши.

*oṃ vajra krodha trailokya vijaya hūṃ
bindha bindha hūṃ phaṭ
oṃ vajra krodhi māraya hūṃ
oṃ vajra rākṣasa mukha hūṃ
oṃ nakula mukha hūṃ*

**ОМ ВАДЖА КРОДХА ТРАЙЛОКЬЯ ВИДЖРАЯ ХУМ
БИНДХА БИНДХА ХУМ
ОМ ВАДЖРА КРОДХИ МАРАЯ ХУМ
ОМ ВАДЖРА РАКШАСА МУКХА ХУМ
ОМ НАКУЛА МУКХА ХУМ**

Это - [мантра] гневного Трайлокьявиджая⁸, ваджрной богини Гхатаки, явленных звероголовых богинь с головами бурых медведиц и головами маленьких ласк.

oṃ vajra krodha mahābala hūṃ

6 Один из десяти Гневных.

7 Один из десяти Гневных.

8 Один из десяти Гневных.

*phaṭ hūm phaṭ
oṃ vajra krodhi muṅḍe maM hūm
oṃ vajra rakṣasa mukha hūm
oṃ vajra krāṣi mukha hūm*

**ОМ ВАДЖА КРОДХА МАХАБАЛА ХУМ
ПХАТ ХУМ ПХАТ
ОМ ВАДЖРА КРОДХИ МУНДЕ МАМ ХУМ
ОМ ВАДЖРА РАКШАСА МУКХА ХУМ
ОМ ВАДЖРА КРАЩИ МУКХА ХУМ**

Это - [мантра] гневного Махабалы⁹, ваджной богини Сарвавати, явленных звероголовых богинь с головами медведей и головами мышей.

*oṃ vajra yakṣa sadara hūm ja
oṃ vajra bhairave hūm hūm
oṃ vajra amṛta hūm baṃ
oṃ vajra maraṇi hūm ho*

**ОМ ВАДЖА ЯКША САДАРА ХУМ ДЖА
ОМ ВАДЖРА БХАЙРАВЕ ХУМ ХУМ
ОМ ВАДЖРА АМРИТА ХУМ БАМ
ОМ ВАДЖРА МАРАНИ ХУМ ХО**

Это [мантры якши Садары] на востоке с головой удода, [Ваджрабхайравы] на юге - с головой птицы-ворона, [Ваджра-амрты] на западе - с головой совы, [Ваджрамарани] на севере - с головой ястреба.

**Ради получения благословения и посвящения чтобы достичь [уровень] Килаи бытия — прошу проявиться Гневное [божество] изначальной мудрости!
Прошу, когда появится Гневное [божество] изначальной мудрости, показать знаки и знамения и [даровать] действительные достижения Килаи! Пусть наступит время великих сердечных обязательств! Пусть наступит время великого проявления [самбхогакая]! Пусть наступит время великого окружения-свиты! Пусть наступит время великой Маха-атми!
Пусть наступит время великой владычицы земли! Пусть наступит время [богинь] обладающих головами собак! Пусть наступит время действий для освобождения!
Направив ум к высшему просветлению, силой благословения великого Гневного [божества] мгновенно захватываю помехи, демонов, элементарные препятствия, ядовитых врагов, что вредят нам, придерживающимся семейства, соответствующего сынам Просветлённых трёх времён. Захватив, освобождаю разрушительными методами, так что тело и речь измельчаются в пыль. Пусть будет явлено переживание уничтожения страдания!**

*oṃ laṃ hūm laṃ stambhani moham ghātaya bhagavan hri kri vri vikṛ vajra hūmkāra hūm
vajra kili kilaya jaḥ hūm baṃ ho sarva bighnān vajra kili kilaya hūm phaṭ*

**ОМ ЛАМ ХУМ ЛАМ СТАМ БХАНИ МОХАМ ГХАТАЯ БХАГАВАН ХРИ КРИВРИ ВИКР
ВАДЖРА ХУМКАРА ХУМ
ВАДЖРА КИЛИ КИЛАЯ ДЖА ХУМ БАМ ХО САРВА БИГХНАН ВАДЖРА КИЛИ КИЛАЯ
ХУМ ПХАТ**

Демоны, что творят препятствия, демоны разных видов, мешающие удалить страдание - захвачены, связаны и опутаны. Скройтесь!

Благодаря отделению от вас помощников-друзей, вы будете отсутствовать в словах и

⁹ Один из десяти Гневных.

названиях долгое время. Исчезните!

Я, полностью подавляя вас, подчиняю и далее слушайте с верой повеления!

*hūm para vidhara chindha chindha hūm phaṭ bindha bindha hūm phaṭ gṛhṇa gṛhṇa hūm phaṭ bandha
banhda hūm phaṭ
trasaya hūm phaṭ hasaya yara hridaṇḍa hūm phaṭ śrī ghra anaya hūm phaṭ
jvālapaya jvālapaya hūm phaṭ āveśaya āveśaya hūm phaṭ
bindhaya bindhaya hūm phaṭ*

ХУМ ПАРА ВИДХАРА ЧХИНДХА ЧХИНДХА ХУМ ПХАТ БИНДХА БИНДХА ХУМ ПХАТ
ГРХНА ГРХНА ХУМ ПХАТ
БАНДХА БАНДХА ХУМ ПХАТ ТРАСАЯ ХУМ ПХАТ ХАСАЯ ЯРА ХРИ ДАНДА ХУМ ПХАТ
ШРИ ГХРА АНАЯ ХУМ ПХАТ
ДЖВАЛАПАЯ ДЖВАЛАПАЯ ХУМ ПХАТ АВЕШАЯ АВЕШАЯ ХУМ ПХАТ
БИНДХАЯ БИНДХАЯ ХУМ ПХАТ

Собрание посланцев и слуг! Пришло время для ваших сердечных обязательств!
Осуществите разрушительные деяния-активность, соответствующую благословию
разрушительной активности!

*hana hana vajra daha daha vajra paca paca vajra matha matha vajra jvala jvala vajra suru suru vajra
muru muru vajra kaṭa kaṭaye
jaye vijaye ajite aparajite marasevya pramardhani hūm phaṭ*

ХАНА ХАНА ВАДЖРА ДАХА ДАХА ВАДЖРА
ПАЧА ПАЧА ВАДЖРА МАТХА МАТХА ВАДЖРА
ДЖВАЛА ДЖВАЛА ВАДЖРА СУРУ СУРУ ВАДЖРА
МУРУ МУРУ ВАДЖРА КАТА КАТАЕ ДЖАЕ ВИДЖАЕ
АДЖИТЕ АПАРАДЖИТЕ МАРАСЕВЬЯ ПРАМАРДХАНИ ХУМ ПХЕТ

Пусть будет устранено всё пагубное по повелению Тайного Ваджра!
Великий Гневный Махабала разобьёт кости головы на сотни кусков!
Слушайте! Препятствия и негативные силы! Не отклоняйтесь от моих приказаний!

hūm mama paśaṁ kuru

ХУМ МАМА ПАШАМ КУРУ

Обладающие вредоносным и отравленным умом! Уйдите, даже если вы асуры!
Демоны, что творят препятствия для меня!
Пребывайте без сил и магических проявлений!

sarva anaya hūm phaṭ tathāya tathāya hūm phaṭ

САРВА АНАЯ ХУМ ПХАТ ТАТХАЯ ТАТХАЯ ХУМ ПХАТ

Избиваю [вас! Избиваю молотом пылающего ваджра!
Все вредоносные, что отклонились от приказов! Ваше сердце сгорит в языках ваджрного
пламени, так что речь и ум станут тонкими как пыль! В каменном отверстии пылающей
Гневной [богини] вы будете измельчены ваджрным молотом и затем будете освобождены,
равно как и боги!

*kha thaṁ kha thaṁ kha thaṁ hūm hūm hūm phaṭ phaṭ phaṭ
vajra yakṣa krodha kha kha khāhi khāhi ha ha ha hūm hūm phaṭ phaṭ*

**КХА ТХАМ КХА ТХАМ КХА ТХАМ ХУМ ХУМ ХУМ ПХЕТ ПХЕТ ПХЕТ
ВАДЖРА ЯКША КРОДХА КХА КХА КХАХИ КХАХИ
ХА ХА ХА ХУМ ХУМ ПХАТ ПХАТ**

**Истина высшей реальности! Благословение тайной мантры! Благословение Просветлённого!
[Они предстают] как могущество! Помни о высшей реальности.**

Двадцать один раз повтори: "КИЛАЯ". Произнеся восемнадцать раз "КИЛАЯ", отделишь черное и белое.

"ХУМ ХУМ ХУМ ХО ХО ХО ПХАТ ПХАТ ПХАТ" - повторяй многократно.

В соответствии с индийскими примерами настоящего учителя Падмасамбхавы, коренная частичка Ваджрного Кинжала была переведена и выверена славным Сакья Пандитой на кладбище бонских земель в Еру.

На русский язык переводил лама Карма Палджор (Филиппов О.Э.).